



مدة الإنجاز: 2 س	اللغة الإسبانية	المادة:
المعامل: 2	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة:

### **BAREMO Y CORRECCIÓN**

*NB. La corrección de la prueba se hará mediante la asignación de una nota global sobre 40.*

*Ésta será dividida por 2 para obtener*

***LA NOTA DEFINITIVA SOBRE 20.***

#### **I -COMPRENSIÓN: 15 puntos**

**1-Marca con "X" el título adecuado: (2ptos.)**

-Una nadadora sin igual

**2-Di si es verdadero o falso: (6ptos.)**

	V	F
-Bernarda compite con nadadoras más jóvenes que ella.		X
-Aprendió a nadar cuando era joven.		X
-De pequeña jugaba a todo tipo de juegos.	X	
-Se casó muy joven.	X	

**3-Contesta las preguntas siguientes: (7ptos.)**

**NO SE SANCIONARÁN LOS ERRORES FORMALES.**

3.1-Es campeona de Europa en la categoría de más de 95 años, es viuda y vive en un barrio humilde de Las Palmas. (2ptos.)

3.2-Era feliz porque su marido era bueno y cariñoso. (2ptos.)

3.3-...porque se quedó viuda y perdió a tres de sus hijos. Para luchar contra la soledad practica la natación. (3ptos.)

#### **II-LENGUA: 10 puntos**

**1- Gramática y conjugación: (8ptos.)**

**a-Conjuga los verbos en los tiempos y modos indicados: (4ptos.)**

-solía (1pto.), -aprendí (1pto.), -tendrá (1pto.), -sigue (1pto.)

**b-Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (2ptos.)**

-murió (1pto.), -se aburriría (1pto.) .

**c-Escoje la opción correcta: (2ptos.)**

b- tiene. (0.5pto.) a- está. (0.5pto.) c- Ninguna. (0.5pto.) b- por. (0.5pto.)

**2-Léxico: (2ptos.)**

-El cariño , -Viejo/a



الصفحة
2 / 2

C: NR 15
----------

2 س	مدة الإنجاز:	اللغة الإسبانية	المادة:
2	المعامل:	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة:

### III -FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 puntos

**NO SE SANCIONARÁN LOS ERRORES DE ORTOGRAFÍA.**

1-Relaciona la función comunicativa con la expresión correspondiente:(2ptos.)

-Felicitarse a alguien -----► d-¡Enhorabuena!

2-Completa el diálogo expresando la función indicada: (3ptos.)

(Se admitirán las estructuras o exponentes lingüísticos adecuados a la situación.)

### IV- EXPRESIÓN ESCRITA: 10 puntos

(Unas 10 líneas)

-Los textos se corregirán atendiendo a los criterios siguientes:

Criterios	Puntos
-Claridad de las ideas.	(2 ptos.)
-Coherencia y cohesión.	(3 ptos.)
-Corrección lingüística.	(1 pto.)
-Forma (Presentación, signos de puntuación, limpieza, respeto de la extensión).	(2,5 ptos.)
-Adecuación sociolingüística.	(1 pto.)
-Originalidad y creatividad.	(0,5 pto.)
<b>Total:</b>	<b>10 puntos</b>



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2010

عناصر الإجابة



الصفحة
3
2

C: NR 15

2 س	مدة الإنجاز:	اللغة الإسبانية	المادة:
2	المعامل:	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة:

إطار خاص بكتابة الامتحان		الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الدورة العادية 2010 الموضوع		المملكة المغربية  وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي المركز الوطني للتقويم والامتحانات	
رقم الامتحان: .....		الاسم الشخصي والعائلي: .....			
2 س	مدة الإنجاز:	تاريخ و مكان الازدياد: .....			
2	المعامل:	اللغة الإسبانية كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة		المادة: الشعبية:	

إطار خاص بكتابة الامتحان		النقطة النهائية على 20/.... (بالأرقام والحروف): اسم المصحح و توقيعه:		المادة: اللغة الإسبانية كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
4	الصفحة: 1 على	ورقة الإجابة		C : NS 15	

Bernarda es Campeona de Europa. Nadie puede con esta mujer que decidió hacer del agua su mejor amiga. No hay nadie como Bernarda, nadie en la categoría de más de 95 años que pueda nadar como ella.

Desde hace más de 50 años, vive en un barrio humilde de Las Palmas, en el tercer piso de un edificio sin ascensor. Vive sin ayuda de nadie. Bernarda **enviudó** en 1976. Tenía 64 años. La natación ha sido su **bálsamo** contra la soledad. Hasta los 45 años no aprendió a nadar: "me bañaba en la orilla de la playa; veía a mis hijas nadar con facilidad y me daban ganas de aprender yo también. Ellas me enseñaron". Treinta y cinco años después, comencé a **competir**. Mi entrenador Agrimiro García me decía que si siguiera, nadaría hasta los 110 años. "De niña era inquieta y juguetona, participaba en todo, lo mismo en juegos de niños como de niñas. Eso es lo que creo me ha dado la resistencia que tengo. Nada más salir del colegio, me casé. Todavía no había cumplido los 19 años".

Bernarda es ama de casa desde hace 80 años. «Mi marido era bueno y cariñoso. Me llevaba 11 años, era mi marido y mi padre a la vez, fui muy feliz en el matrimonio».

En los últimos años perdió a tres de sus hijos, ahora vive prácticamente sola. Su vida hubiera sido durísima si no fuera por la natación que por sus obligaciones familiares no podía practicar. Ha estado en campeonatos del mundo en Canadá, Francia, Austria, Alemania..., y ha conseguido **trofeos** en casi todos.

«A mi edad vivo pendiente de saber si cuando me levanto por la mañana tengo fuerzas para hacer todas las cosas que necesito. Pero siempre es bonita la vida aunque se sufra».

El País semanal, N°1728 /2009,  
pp. 26-27

### -Vocabulario:

- Enviudó: Se le murió el marido.
- Bálsamo: دواء
- Competir: تنافس
- Trofeos: جوائز

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2010 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة.

الصفحة: 2 على 4

C : NS 15

## I -COMPRESIÓN: 15 puntos

### 1-Marca con "X" el título adecuado: (2ptos.)

a-El entrenador de Bernarda		c-Una nadadora sin igual	
b-Las obligaciones familiares		d-Aprendiendo a nadar	

### 2-Di si es verdadero o falso: (6ptos.)

	V	F
- Bernarda compite con nadadoras más jóvenes que ella.		
- Aprendió a nadar cuando era joven.		
- De pequeña jugaba a todo tipo de juegos.		
- Se casó muy joven.		

### 3-Contesta las preguntas siguientes: (7ptos.)

3.1-¿Quién es Bernarda? (2ptos.)

▶ .....

.....

3.2-¿Cómo era su vida matrimonial? ¿Por qué? (2ptos.)

▶ .....

.....

3.3- ¿Por qué ahora se siente sola?, y ¿qué hace para luchar contra la soledad? (3ptos.)

▶ .....

.....

.....

## II-LENGUA: 10 puntos

### 1- Gramática y conjugación: (8ptos.)

#### a-Conjuga los verbos en los tiempos y modos indicados: (4ptos.)

-Bernarda ( <b>soler</b> )..... bañarse en la orilla de la playa.	Pretérito imperfecto de indicativo.
-Bernarda dice: "( <b>aprender -yo</b> ) ..... a nadar con la ayuda de mis hijas".	Pretérito indefinido.
-Bernarda ( <b>tener</b> ) ..... más oportunidades de ganar otros trofeos.	Futuro simple.
-Pese a su edad, esta mujer ( <b>seguir</b> ) ..... luchando.	Presente de indicativo.

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2010 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة.

الصفحة: 3 على 4

C : NS 15

## b-Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (2ptos.)

- Cuando (**morir**) .....su marido, ella tenía 64 años .  
-Si Bernarda no practicara la natación (**aburrirse**) ..... mucho.

## c-Escoge la opción correcta: (2ptos.)

- El edificio donde vive Bernarda no.....ascensor.  
a- **está**                      b- **tiene**                      c- **es**  
-La piscina donde se entrena..... a unos kilómetros de su casa.  
a- **está**                      b- **es**                      c-**hay**  
-..... mujer de su edad puede nadar como ella.  
a-**Alguien**                      b- **Algún**                      c- **Ninguna**  
-Iba con sus hijas a dar un paseo..... la playa.  
a- **de**                      b- **por**                      c- **para**

## 2-Léxico: (2ptos.)

### -Completa el recuadro:

Adjetivo	Sustantivo
-Cariñoso	-► .....
-► .....	-La vejez

## III -FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 puntos

### 1-Relaciona la función comunicativa con la expresión correspondiente:(2ptos.)

- Al conseguir Bernarda un trofeo, una amiga la felicita.

Función	Expresiones
-Felicitar a alguien	a-¡Qué pena! b-¡Qué va! c-¡Que seas feliz! d-¡Enhorabuena!

### 2- Completa el diálogo expresando la función indicada: (3ptos.)

Bernarda presenta su entrenador a su hija.

-Bernarda:(**Presentar a alguien**): ► .....

-La hija: *Encantada.*

-El entrenador: *Mucho gusto.*

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2010 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة.

الصفحة: 4 على 4

C : NS 15

## IV- EXPRESIÓN ESCRITA: 10 puntos

Un(a) abuelo(a) cuenta a sus nietos su pasado:

Su infancia, sus estudios, su trabajo, su relación con la familia y los amigos, sus aficiones y su tiempo libre.

(Unas 10 líneas)

► .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....